



# CONSTRUCTIVA

REVISTA DE LA CChC VALPARAÍSO

**SERGIO BAERISWYL EN IX ENCUENTRO URBANO  
PRESIDENTE CNDU DESTACA NECESIDAD DE  
CONSTITUIR CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO  
URBANO EN VALPARAÍSO**

**IVÁN PODUJE LLAMÓ A CONCRETAR CON URGENCIA PROYECTOS YA  
PROGRAMADOS EN EL GRAN VALPARAÍSO**

**CONSTRUCTORAS REGIONALES PROSPECTAN EXPORTACIÓN DE  
PRODUCTOS Y SERVICIOS A COLOMBIA Y PARAGUAY**

**AÑO 26 | Nº 110 | ENERO 2019**

Edición Trimestral

S U M A R I O

14



NUEVO DIRECTOR REGIONAL DE SERVIU TOMÁS OCHOA APOYÓ MODELO SUBSIDIO PROPUESTO POR CChC VALPARAÍSO.



12

EMPRESAS SOCIAS FORTALECEN COMPETENCIAS PARA OFRECER MEJORES SERVICIOS POST VENTA.

22

PREMIO APORTE URBANO RECONOCIÓ A LOS SEIS MEJORES PROYECTOS INMOBILIARIOS DEL AÑO EN EL PAÍS.



FOTO PORTADA

IX Encuentro Urbano. En tradicional evento de urbanistas de la región, organizado por la CChC Valparaíso, el presidente del Consejo Nacional de Desarrollo Urbano (CNDU), el connotado arquitecto Sergio Baeriswyl, destacó, ante la actual crisis urbana, la necesidad de constituir en Valparaíso el primer Consejo Regional de Desarrollo Urbano. Expositores y asistentes al Encuentro coincidieron en la urgencia de materializar la instancia -que está en carpeta en el Consejo Nacional de Desarrollo Urbano-, con el objetivo de asesorar y articular al sector público, los privados y la comunidad, velando por la implementación de la Política Nacional de Desarrollo Urbano.



MESA DIRECTIVA REGIONAL

Presidente  
Gian Piero Chiappini Sanguinetti  
Vicepresidenta Gremial  
Marisol Cortez Villanueva  
Vicepresidenta Gestión  
Gerardo Corssen Macchiavello  
Past President  
Marcelo Pardo Olguín  
Gerente Regional  
Verónica Soto Cifuentes

CONSEJEROS REGIONALES

Marcos Arraiza Concha  
Gabriel Benavente Font de la Vall  
Fernando Bustamante Rodríguez  
Gian Piero Chiappini Sanguinetti  
Jorge Carvalho Walbaum  
Marisol Cortez Villanueva  
Gerardo Corssen Macchiavello  
Christian Morales Choupay  
Marcelo Pardo Olguín

CONSEJEROS NACIONALES

René Becker Weisser  
Carlos Ceruti Vicencio  
Gian Piero Chiappini Sanguinetti  
Lorenzo Constans Gorri  
Gerardo Corssen Macchiavello  
Jorge Dahdal Casas - Cordero  
Gregorio Jusid Kuperman  
Barham Madain Ayub  
Vicente Martínez López  
Gonzalo Mena Améstica  
Marcelo Pardo Olguín  
Octavio Pérez Abarzúa  
Miguel Pérez Covarrubias  
Sergio Silva Fraser  
Alejandro Vidal Planas  
Arsenio Vallverdú Durán  
Juan Armando Vicuña Marín

GRUPOS DE TRABAJO

COMITÉ / Presidente

Inmobiliario: Jorge Carvalho Walbaum  
Vivienda: Juan Carlos Antúnez Guerra  
Proveedores, Industriales  
y Especialidades: Luis Vicuña Vergara  
Contratistas Generales: Alfio Ramella Antognoli  
Coordinador: Marisol Cortez Villanueva  
Consejo CChC Social: Marcelo Pardo Olguín  
Editorial: Renato Achondo Pizarro

COMISIÓN / Presidente

Urbanismo y Arquitectura: Gonzalo Tellería Olmos  
Comisión Patrimonio y Desarrollo: Manuel Hernández Abarca  
Cámara Educación Superior: Leyla Robledo Flores  
Prevención de Riesgos: Rodrigo Torres Menares  
Desarrollo Sustentable: Christian Morales Choupay  
Socios: René Becker Weisser

COMITÉ EDITORIAL

Renato Achondo Pizarro  
Presidente  
Elena Villar Ramos  
Socia  
Carlos Ceruti Vicencio  
Consejero nacional  
Patricio Portales Coya  
Socio  
Pedro Retamal Villagra  
Gerente Clientes y Región Mutual de Seguridad  
Verónica Soto Cifuentes  
Gerente Regional y Coordinadora Zonal  
Marcelo Martínez Ritter  
Encargado de Comunicaciones Zonal

EDITOR GENERAL

Marcelo Martínez Ritter

DISEÑO

SOUL - Estudio de Diseño



## "AUTORIDADES ENCARGADAS"

**Renato Achondo Pizarro\***  
**Constructor Civil PUCV. Presidente Comité Editorial**

**M**e dolió la determinación tomada este año por las "autoridades encargadas", de invalidar el Permiso de Construcción, otorgado por la Dirección de Obras Municipales de Valparaíso (hace un par de años), para la construcción del proyecto Puerto Barón. El mismo que, con su centro comercial y parque costero, daría a Valparaíso la visión de una ciudad moderna y con apertura al mar y al borde costero, el que hoy permanece totalmente cerrado por bodegas, el ferrocarril y barreras de contenedores que se apilan con vista al océano.

Me dolió como Constructor Civil; me dolió como ciudadano; y me dolió como chileno.

¿Qué pretenderán las "autoridades encargadas" hacer de Valparaíso? ¿Un museo ordinario, sucio y feo, de lo que era la ciudad puerto el siglo pasado? ¿Alguien sabe de o conoce, alguna familia joven y exitosa que quiera vivir en Valparaíso? Hace ya muchos años que los hijos, nietos y bisnietos de los antiguos y orgullosos porteños, comenzaron a abandonarlo, primero a Viña del Mar y Quilpué, luego a Reñaca, Curauma y Concón.

La actividad de la Construcción ofrece en la región, 73 mil puestos de trabajo directos y cerca de 150 mil indirectos. ¿Cuántos de los fondos invertidos por empresas inmobiliarias y constructoras en estas localidades cercanas, pudieron destinarse a mejorar ese índice de empleo y a cubrir las necesidades de vivienda (12.000 sólo en Valparaíso) y hacer del puerto un lugar grato de habitar?

No tengo esos datos, pero puedo afirmar con seguridad que las inversiones perdidas por la no construcción de Puerto Barón (US\$ 232 millones), de Parque Pumpin (US\$ 85 millones) y del Terminal 2 por US\$ 500 millones, sólo por mencionar las más emblemáticas, habría

\* Renato Achondo, en su calidad de constructor civil, fue miembro de la comisión especial de la Escuela de Ingeniería en Construcción de la PUCV, que efectuó una evaluación técnica de las edificaciones ubicadas entre Plaza Sotomayor y Plaza Echaurren de Valparaíso, para efectos de catastro de inmuebles.

significado una inmensa inyección de recursos, actividad y empleo para una ciudad que lo necesita tanto.

Pero las "autoridades encargadas" han preferido, con una visión cortoplacista, cómoda y equivocada (a mi entender), mantener los vetustos "mausoleos urbanos" semiderruidos y semiabandonados, llamados pretenciosamente con el título de "Patrimonio de la Humanidad", que sólo merecen algunos de ellos.

Sería más fácil definir un modelo de desarrollo urbano para Valparaíso, con una comisión de profesionales especializados y verdaderamente entendidos, que pudieran aconsejar a estas "autoridades encargadas". Por ello vemos con buenos ojos la posible constitución de un Consejo Regional de Desarrollo Urbano, como el que propuso el presidente del CNDU Sergio Baeriswyl en el IX Encuentro Urbano Regional desarrollado en nuestra Cámara. Así podríamos tener una buena instancia técnica para asesorar a nuestras "autoridades encargadas" y tratar así de rescatar a Valparaíso. **C**

## CONSTRUYENDO REGIÓN

# IVÁN PODUJE LLAMÓ A CONCRETAR PROYECTOS YA PROGRAMADOS EN EL GRAN VALPARAÍSO

**U**n llamado a las autoridades y la comunidad regional a abandonar discusiones ideológicas y antagonismos y a superar las diferencias personales que contaminan la discusión en torno a proyectos urbanos y de infraestructura relevantes para la ciudad y la calidad de vida de sus habitantes, realizó el arquitecto Iván Poduje.

El destacado urbanista y académico fue el expositor de la cuarta conferencia del año del ciclo Construyendo Región de la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, que se realizó el 24 de octubre ante un numeroso público en el Centro de Extensión de Duoc UC, en la ciudad puerto.

En la oportunidad Poduje identificó y pasó revista a los principales y más urgentes “desafíos urbanos” de Valparaíso y su Área Metropolitana, entre los que destacó: congestión, derivada de la falta infraestructura vial de calidad y alternativas a avenidas saturadas, como la Avenida España; y segregación urbana y riesgos, asociado a la pobreza y a la precariedad de las urbanizaciones, especialmente en los cerros de Valparaíso.

También, denunció el declive de centros históricos, vinculado al deterioro urbano, las incivilidades y al despoblamiento de la ciudad; la expulsión



de clases medias, asociada a la falta de oferta de viviendas y al cambio de tendencia en el crecimiento del Gran Valparaíso; y la gobernanza, ligada a los problemas de probidad en la gestión pública local y regional, la gestión política y la carencia de liderazgos convocantes.

### > CIRUGIA DE EMERGENCIA

Y si bien Iván Poduje reconoció que no son temas nuevos, sino que se trata de problemas estructurales que se arrastran por largos años en la zona, sí fue enfático en sostener que Valparaíso y su Área Metropolitana requieren con urgencia una intervención.

“Creo que hay que aplicar una cirugía de emergencia que genere cambios. ¿Y saben que hay que hacer para eso? Concretar los proyectos programa-



**EL DESATACADO URBANISTA EXPUSO EN CICLO CONSTRUYENDO REGIÓN DE LA CChC VALPARAÍSO, DONDE IDENTIFICÓ LOS PRINCIPALES DESAFÍOS URBANOS DEL ÁREA METROPOLITANA. “SE REQUIERE UNA CIRUGÍA DE EMERGENCIA” DIJO Y PIDIÓ NO ENTRAMPARSE EN DISCUSIONES ESTÉRILES Y SUPERAR EGOS Y AMBICIONES PERSONALES, PARA SACAR ADELANTE PROYECTOS YA APROBADOS Y CON RECURSOS, COMO LAS RELICITACIONES DE LA RUTA 68 Y EL TRONCAL SUR Y EL PARQUE URBANO PARA BARÓN, QUE CUENTA CON EL APOYO DE LA PRESIDENCIA.**

dos. Hay proyectos por más de 1.600 millones de dólares que van a llegar a la Región de Valparaíso, pero hay que concretarlos”, comentó.

Entre estos destacó “la relicitación de la Ruta 68 y el Troncal Sur y la oportunidad para exigir mejoras, particularmente en sectores como Agua Santa y Las Palmas; el Plan de Mejoramiento de la población Manuel Bustos, proyecto de \$20 mil millones que va muy lento y que es muy importante porque es un proceso que se va a replicar en otros sectores; y la reconstrucción de los cerros quemados producto del gran incendio de Valparaíso, con una serie de inversiones que se están ejecutando”.

Junto con ello, resaltó “las iniciativas para El Almendral y el proyecto presidencial para Barón; mejoras en la Ruta La Pólvora y las vías que bajan por





El Vergel y por Ramaditas, vitales para combatir los incendios; la extensión de la Avenida Alemania; el tranvía Viña del Mar – Reñaca por Libertad y el Bordo Costero; y la extensión del Merval a La Calera, si bien es de más largo plazo”.

“No puede ser que la conversación y discusión urbana sobre Valparaíso se centre sólo en el Terminal 2. Es una locura (...) Éstos son proyectos y recursos que ya están. No son tantos. Pero pueden de verdad generar un cambio. Y, lo que es muy importante, romper con la inercia que sufre Valparaíso”, expresó.

Y para ello propuso una serie acciones clave para concretar tales iniciativas: “Aprovechar inversiones relevantes programadas; proponer ajustes para mejorarlas, pero razonables, realistas y factibles de implementar; lograr apoyos y consensos básicos para no hundirlas. Y, lo más importante, concitar apoyo de la ciudadanía, pero no la participación ciudadana formal, sino hacer que haga sentido a los vecinos lo que está pasando; que apoyen los proyectos” argumentó.

“Y finalmente concretar. Concretar los proyectos. ¿Qué se está haciendo actualmente en la Región? Nada. En Santiago se concretarán cuatro nuevas líneas de Metro y en la Región de Valparaíso no se puede si quiera invertir en los estudios de factibili-

dad para llevar el metro a La Calera. No puede ser. ¿Dónde están los liderazgos?”, concluyó.

#### > APOORTE GREMIAL

Por su parte el presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini, puso de relieve la conferencia de Iván Poduje y destacó que “desde su fundación nuestra Cámara ha tenido como misión, impulsar el desarrollo y perfeccionamiento permanente de la industria de la construcción en el país, así como un genuino compromiso con el desarrollo de nuestras ciudades, de nuestros barrios y con la calidad de vida de sus habitantes. Y estos esfuerzos por llevar a la comunidad contenidos de calidad y la posibilidad de discutir temas que nos afectan a todos, se enmarcan en esta misión”.

Además, al finalizar la conferencia el director de Duoc UC sede Valparaíso, Claudio Salas, condujo un conversatorio con Iván Poduje y moderó las preguntas del público.

Cabe destacar que el ciclo de conferencias Construyendo Región de la CChC Valparaíso se encuentra en su 16° versión y que cuenta con el apoyo de instituciones y empresas líderes de la región como Duoc UC, Gas Valpo, Mutual de Seguridad, Caja Los Andes y la Universidad Adolfo Ibáñez Campus Viña del Mar. **C**

EN IX ENCUENTRO URBANO

# PROPONEN CONSTITUCIÓN DEL CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO URBANO EN VALPARAÍSO PARA CONSTRUIR MEJORES CIUDADES



ESPECIALISTAS DE LA REGIÓN COINCIDIERON EN LA URGENCIA DE MATERIALIZAR A LA BREVEDAD EL PROYECTO DEL CONSEJO NACIONAL DE DESARROLLO URBANO. SU PRESIDENTE SERGIO BAERISWYL, EXPUSO EN EVENTO DE LA CChC VALPARAÍSO, DONDE INFORMÓ QUE LA INSTANCIA BUSCA ASESORAR Y ARTICULAR AL SECTOR PÚBLICO, LOS PRIVADOS Y LA COMUNIDAD, VELANDO POR LA IMPLEMENTACIÓN DE LA POLÍTICA NACIONAL DE DESARROLLO URBANO.

**U**n consenso amplio en torno a la necesidad de constituir el Consejo Regional de Desarrollo Urbano a la brevedad en la Región de Valparaíso, como una instancia clave para superar los conflictos urbanos y garantizar el desarrollo sostenible de sus ciudades, se registró el 18 de octubre en el IX Encuentro de la especialidad desarrollado en Viña del Mar.

En el evento, organizado por la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, el arquitecto Sergio Baeriswyl, presidente del Consejo Nacional de Desarrollo Urbano (CNDU), informó que en el corto plazo proyectan tener funcionando el organismo en Valparaíso en calidad de piloto, pero cumpliendo el importante rol de asesorar a autoridades comunales, regionales y la comunidad, en materia de planificación urbana integral y de construcción de ciudades sostenibles.

“Tenemos este proyecto. Hay una primera etapa, en la que nos encontramos y que dura hasta diciembre, en la cual se está estudiando las formas en las cuales este Consejo se podría incorporar a las dinámicas administrativas, públicas y privadas, reconociendo la diversidad que tienen las ciudades metropolitanas como Valparaíso (...) Nuestra meta es poder echarlo a andar de aquí a fin de año, en forma piloto, para implementarlos luego en todas las áreas metropolitanas y capitales regionales”, expresó Baeriswyl, Premio Nacional de Arquitectura 2014.

Explicó además que el CNDU es un órgano consultivo y asesor permanente destinado a hacer propuestas de reformas y velar por la implementación y cumplimiento de la Política Nacional de Desarrollo Urbano, “clave para asegurar la construcción de ciudades más equitativas y justas, más integradas socialmente, más democráticas y participativas”.



**“Podría ser un importante ente consultivo para el intendente, para los gobernadores, para los secretarios regionales ministeriales”, señaló Matías Avsolomovich.**

“El CNDU ha demostrado ser una instancia operativa muy interesante porque logra recoger miradas que provienen de distintos sectores de la sociedad civil, como el sector público, la academia, el sector social y los privados. Y esa multiplicidad de visiones es un fiel reflejo de lo que son nuestras ciudades: hiper complejas y multidimensionales”, argumentó Baeriswyl.

En esa línea el presidente de la Comisión de Urbanismo y Arquitectura de la CChC Valparaíso, Gonzalo Tellería, dijo que “dada la magnitud del problema que representa lograr ciudades con mejor desarrollo urbano, más equitativas e integradas, compartimos la visión del CNDU y de su presidente, y apoyamos el proyecto para que se constituya lo más pronto posible el Consejo Regional de Desarrollo Urbano”.

“Creemos que es una instancia fundamental para asesorar a las autoridades y orientar a la comunidad, fijando y promoviendo, a través de un esfuerzo público – privado, una política pública de inclusión urbana que sea sostenible en el tiempo. Nuestros ciudadanos no pueden seguir esperando”, agregó.

### > PARTICIPACIÓN Y CAPITAL

Por su parte el arquitecto Matías Avsolomovich, ex seremi de Vivienda y ex director de Secpla Viña del Mar, dijo ver “con mucho optimismo que desde el nivel central se proponga una medida descentralizadora, como serían los consejos regionales de desarrollo urbano. Hay que recordar que la PNDU, que fue promulgada en 2014, como una manera de prolongar esta política en los gobiernos sucesivos propuso la creación del Consejo. Y en



ese marco, tener consejos regionales que puedan asesorar a los organismos públicos y articular con las instituciones privadas, políticas de desarrollo urbano, es una excelente noticia y por supuesto estamos muy disponibles para atender ese requerimiento y a colaborar en todo lo que sea necesario para materializarlo”.

“Podría ser un importante ente consultivo para el intendente, para los gobernadores, para los secretarios regionales ministeriales”, añadió Avsolomovich.

“Esta experiencia del CNDU, que lleva cuatro años funcionando con muy buenos aportes, hay que llevarla a las regiones, porque en regiones se necesita que alguien logre hacer converger los problemas de ciudad en una discusión en la cual interactúen y se involucren todos los actores. Lo que hoy ocurre es que hay un intendente, un alcalde o un privado, que pretenden impulsar un proyecto, pero no hay un espacio de discusión donde esos proyectos sean analizados y enriquecidos a través de la participación de todos los actores. Y eso es muy muy potente, porque se construye un capital; una comunidad de ideas, para que las ciudades se puedan proyectar en el futuro”, concluyó Sergio Baeriswyl.

Cabe destacar que en el IX Encuentro Urbano organizado por la CChC Valparaíso a través de su Comisión de Desarrollo Urbano y que este año llevó por título “Desde la visión de ciudad hasta el desarrollo urbano sostenible”, además expusieron la académica PUCV Andrea Valdebenito (“Resultados workshop Construyendo Visión de Ciudad”) y el economista y consultor urbano Pablo Trivelli (“Desde la visión de ciudad a la planificación urbana sostenible: Aspectos políticos, económicos y sociales”). 

**C**erca de 70 autoridades y empresarios regionales del sector de servicios de ingeniería y construcción, se dieron cita en el Seminario “Oportunidades Comerciales en Mercados Latinoamericanos para la Industria de la Construcción”, que se desarrolló el 21 de noviembre en la Escuela de Negocios Internacionales de la Universidad de Valparaíso, en Viña del Mar.

La actividad, organizada por Corfo con el apoyo de la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, ProChile y la Aceleradora de Negocios Internacionales de la Universidad de Valparaíso (ANiChile), tuvo como objetivo principal impulsar la industria priorizada regional mediante la facilitación de información respecto a los instrumentos disponibles en los distintos organismos participantes.

El encuentro contó con la presencia de representantes de los mercados de Colombia y Paraguay además de una delegación de seis empresas del sector construcción de Bogotá, y en él se concretaron 20 reuniones en la rueda de negocios con dichos participantes.

El presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini explicó que “con esta alianza y esta actividad, esperamos impulsar la diversificación de la industria priorizada regional mediante la facilitación de inversiones; informar a socios de la CChC acerca de los instrumentos de organismos como Corfo, Pro Chile y AniChile para la internacionalización; generar una red de contactos entre los distintos actores regionales e internacionales; e identificar cuáles son los proyectos que hoy en día son oportunidades reales para la oferta interna”.

“Los socios de la CChC han considerado oportuno extender el campo de acción de su actividad hacia otros países, en donde puedan desarrollar competitivamente sus actividades empresariales. Es por esto que, desde hace un par de años, en nuestra Cámara se creó la Comisión de Asuntos Internacionales, que dirige el destacado socio Ignacio Troncoso, y que ha tenido una activa labor de promoción y prospección”, expresó el dirigente.

“Siempre he creído -agregó Gian Piero Chiappini- que el trabajo público-privado es realmente bueno para el desarrollo en muchos ámbitos que impactan



## CONSTRUCTORAS REGIONALES PROSPECTAN EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS Y SERVICIOS A COLOMBIA Y PARAGUAY

positivamente a un gran número de personas. Contar además con la participación de la universidad, enriquece esa alianza y genera una combinación aún mejor”.

### > EXPOSITORES

Rodrigo Rubio, integrante del Comité Ejecutivo del Clúster de la Construcción de Colombia, describió ante el auditorio las principales características y



áreas de interés para la inversión y contratación de servicios en el mercado colombiano.

Adriana Añazco, titular del Centro Paraguayo de Ingenieros ARAE Consulting Engineering, presentó las oportunidades comerciales en Paraguay para las empresas regionales, en la industria de la ingeniería y sectorial.

Por su parte Juan Fernando Acuña, Director Regional de Corfo, dijo “nuestra institución está muy satisfecha de ver que los proyectos, trabajos e inversión que hace el Estado tienen buenos resultados. Hemos visto un evento de mucha conexión internacional, una muy buena convocatoria, excelentes presentaciones de Paraguay y Colombia, y esto es muy satisfactorio. Creemos que se está haciendo bien el trabajo, y esto queda demostrado por el apoyo de importantes gremios como la Cámara Chilena de la Construcción y otros organismos públicos como ProChile y la Propia Universidad de Valparaíso.”

Lisardo Gómez, en tanto, director de la Escuela de Negocios Internacionales de la Universidad de Valparaíso, destacó la participación de la Universidad en estas iniciativas. “Este evento significó una expe-

## **PROCHILE, CORFO, ACELERADORA DE NEGOCIOS DE LA UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO Y LA CChC VALPARAÍSO, ORGANIZARON SEMINARIO Y RUEDA DE NEGOCIOS PARA LAS EMPRESAS INTERESADAS EN ESTOS MERCADOS**

riencia absolutamente enriquecedora para la industria de los servicios y marca un hito en el desarrollo de las actividades de apoyo que viene implementando la Aceleradora de nuestra Escuela. Insertarnos en lo que se conoce como el modelo de la triple hélice pone de manifiesto el interés de los tres órganos por proyectar el crecimiento de la región”, expresó.

Desde la perspectiva de la promoción de las exportaciones, el director regional de ProChile, Vicente Alti señaló que “todos los organismos que somos parte de la sociedad civil tenemos que trabajar cohesionados, colaborativamente y, bajo ese contexto, la triple hélice que se ha armado hoy ha sido absolutamente virtuosa y espero que se replique en otras instancias.”



# EMPRESAS SOCIAS DE VALPARAÍSO FORTALECEN SUS COMPETENCIAS PARA OFRECER MEJORES SERVICIOS POST VENTA

EN EL MARCO DE LA PROMOCIÓN PERMANENTE DE LAS BUENAS PRÁCTICAS EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCIÓN QUE REALIZA EL GREMIO, UNA TREINTENA DE REPRESENTANTES DE EMPRESAS SOCIAS PARTICIPARON EN EL PRIMER TALLER DE CAPACITACIÓN POST VENTA ORGANIZADO POR LA CÁMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCIÓN VALPARAÍSO.

La actividad, que tuvo foco en la autorregulación de las empresas, se desarrolló en el auditorio de la Cámara regional el 21 de noviembre y estuvo especialmente dirigido a los encargados y responsables de la relación con el cliente en temas de vinculados a la entrega de las viviendas por parte de las inmobiliarias y en la recepción y solución de problemas e inquietudes derivadas de la entrega material de las viviendas y su uso, en el contexto de las garantías comerciales y las responsabilidades legales.

“Entendemos esta acción de desarrollo empresarial como una oportunidad para compartir visiones, herramientas y buenas prácticas, para enfrentar la relación con los clientes, de tal manera de generar las mejores experiencias en la relación comercial, ofrecer altos niveles de satisfacción y, al mismo tiempo, cuidar y mejorar la reputación de nuestro gremio, particularmente del sector inmobiliario”, expresó el presidente de la CChC Valparaíso, Gian Piero Chiappini, al momento de inaugurar el taller.

Agregó el presidente que “estos esfuerzos se inscriben en una de las dimensiones de la Sostenibilidad Empresarial que promovemos como Cámara y que se ha convertido en un eje estratégico de toda nuestra gestión gremial”.

En la oportunidad el socio Pedro Schencke, gerente de Construcción de Constructora Campo Real y coordinador del grupo de trabajo “Post Venta” del Comité Inmobiliario, introdujo el tema, relatando detalles de la tarea realizada y del levantamiento de información entre los socios y de casuística relacionada, destacando la participación de las empresas y la dificultad de consensuar fórmulas, en atención a los diferentes segmentos del mercado que se abordan y las diversas formas que tienen las compañías para enfrentar estos temas.

“La entrega de su vivienda es un momento muy importante para la familia y una oportunidad para fidelizar a nuestros clientes (...) pero debemos ser capaces de ir más allá de la ley. Hacerlo bien”, enfatizó, valorando el aporte de socios que participaron del grupo como Marisol Cortez, Pablo Maggi, Sergio Silva y Gabriel Benavente.

Acto seguido expuso el gerente general de Constructora Makro, Francisco Vilches, quien llamó a los



socios a cuidar la relación empresa – cliente y presentó un ejemplo de caso real de ocurrencia habitual en la construcción y en el proceso post venta, sobre el cual los participantes trabajaron en grupo, analizándolo y planteando alternativas para enfrentar el requerimiento y dar solución al problema planteado.

## > TRABAJO PRÁCTICO

Posteriormente la destacada abogada especialista en Mediación y académica de la Escuela de Derecho de la PUCV, Marcela Le Roy, realizó una presentación abordando nociones de negociación y de comunicación eficaz, y además dirigió el trabajo práctico en grupos.

Resaltando los beneficios de la escucha activa de los clientes, la transparencia en las relaciones, la capacidad de negociar y el comportamiento ético, como claves para buena gestión postventa, Marcela Le Roy, en compañía de la abogada Carolina Salinas, ofreció recomendaciones acerca de cómo canalizar la molestia de los clientes y analizó los casos desde la perspectiva teórica del conflicto. Además, revisó ejemplos, en el contexto de la aplicación de la Ley de Protección del Consumidor.

Para finalizar el presidente Gian Piero Chiappini valoró el taller, agradeció a los expositores y socios participantes, y dijo estar convencido que “estamos cumpliendo un propósito de nuestros socios, que desde hace años hacen esfuerzos por poner en valor la autorregulación y mejorar tanto los estándares de la industria, como por responder a las exigencias que hoy la comunidad plantea los empresarios”.

Cabe destacar que, en esta misma línea de trabajo, y siempre buscando apoyar el desarrollo empresarial de los socios, en diciembre del año pasado en la CChC Valparaíso se realizó el Seminario “Satisfacción Cliente Inmobiliario”, con consultores de GfK Adimark.



Su respaldo al nuevo subsidio para Valparaíso y al proyecto piloto de condominio de viviendas de baja escala asociado a construirse en el cerro Florida, iniciativa desarrollada y postulada por la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, expresó el nuevo director regional del Serviu, Tomás Ochoa.

La nueva autoridad sectorial recibió la visita protocolar de la Mesa Directiva Regional de la CChC Valparaíso, encabezada por el presidente Gian Piero Chiappini, en la sede regional del servicio, el 11 de diciembre.

En la oportunidad Tomás Ochoa agradeció la visita de la delegación de la Cámara y destacó que el gremio es “un aliado estratégico del Serviu”, relevando el rol de los privados en la ejecución exitosa de la política de vivienda en el país y la necesidad de un trabajo conjunto, incrementando en el organismo “la capacidad de gestión para hacer más eficiente el gasto y la inversión pública y mejorando algunos procesos”.

Agregó que los principales énfasis de su gestión al frente del Serviu serán Vivienda y Vialidad, pero que además habrá una especial preocupación por los espacios públicos. Y que “el foco estará puesto en cumplir el objetivo de integración social”, que se ha impuesto el gobierno a través del Ministerio de Vivienda.

Respecto del modelo de subsidio habitacional propuesto por la Cámara regional para Valparaíso y que se pretende sea adoptado por el Minvu para ser replicado en otros cerros de la urbe y otras ciudades del país, dijo estar consciente de que el ins-

## NUEVO DIRECTOR REGIONAL DE SERVIU TOMÁS OCHOA APOYÓ MODELO SUBSIDIO PROPUESTO POR CChC VALPARAÍSO

trumento aborda un problema latente como es el aumento creciente del precio del suelo y lo pone en relación con la urgencia de dotar de viviendas de mejor calidad a los porteños y retener a las familias en sus barrios de origen, con una propuesta de solución habitacional sustentable. “Nos gusta. Lo queremos como modelo”, comentó.

Otros temas abordados en la reunión fueron: campamentos; cupos y problemas en ejecución del Subsidio D19; densificación en torno a ejes estructurantes e infraestructura de transportes y su consideración en el diseño de planos reguladores comunales; escasa oferta de viviendas para sectores medios en el Gran Valparaíso; mejoras técnicas en la calidad de la vivienda; y el proyecto para dar solución a los asentamientos irregulares de familias en el sector de La Isla en Concón.



Mención aparte realizó Tomás Ochoa a la idea que está barajando el Serviu, de licitar paños propios de distintos tamaños, para el desarrollo de viviendas de interés social y con espacios para la competencia de empresas inmobiliarias de distintos tamaños, para lo que se comprometió a informar oportunamente a los socios de la CChC.

Gian Piero Chiappini, por su parte, agradeció la recepción del nuevo director regional del Serviu y el tiempo que se dio para abordar y profundizar en los distintos temas de interés del gremio con sus directivos. Y, junto con ello, puso a disposición del Serviu y el Minvu, la Cámara regional y el trabajo de los socios y funcionarios “para abordar iniciativas conjuntas en un esfuerzo y alianza público – privada, que es clave para solucionar los problemas asociados a la vivienda en nuestra región y para llevar bienestar a las personas”.

Para finalizar la reunión el presidente regional hizo entrega al director del Serviu de los documentos gremiales “Desafíos Políticos para el Desarrollo” y “Visión de Ciudad para Valparaíso”, destacando que los textos contienen información relevante y principios entendidos como fundamentales por el gremio, para la toma de decisiones de las autoridades comunales y para avanzar hacia un desarrollo inclusivo y sostenible del país.

El presidente de la CChC Valparaíso asistió a la reunión con el nuevo director del Serviu acompañado de la vicepresidenta regional Marisol Cortez, los consejeros regionales Gabriel Benavente y Fernando Bustamante y el presidente de la Comisión de Vivienda, Rafael Yáñez.

Por su parte Tomás Ochoa estuvo acompañado por el asesor de la Dirección Claudio Arancibia; la jefa de Operaciones Habitacionales, Verónica Suazo y el jefe de gabinete, Roberto Contreras.



# INFRAESTRUCTURA PARA CONECTIVIDAD Y LOGÍSTICA PORTUARIA FUERON PROTAGONISTAS EN SEMINARIO "VALPARAÍSO 2030"



**CARLOS PIAGGIO, REPRESENTANTE DEL GREMIO DE LA CONSTRUCCIÓN DESTACÓ QUE, EN EL ACTUAL ESCENARIO GLOBAL, EL PAÍS Y LA REGIÓN TIENEN QUE IR MÁS ALLÁ DEL "PUERTO" EN LA CONCEPTUALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD PORTUARIA - EXPORTADORA, PARA AVANZAR HACIA EL OBJETIVO DE CONFORMAR UN "CORREDOR LOGÍSTICO".**

**"C**orredores Logísticos en la Planificación Portuaria" se tituló la presentación realizada por el gerente de Infraestructura de la Cámara Chilena de la Construcción Carlos Piaggio, en el seminario "Región de Valparaíso 2030", desarrollado el 28 de noviembre en el Valparaíso Sporting Club en Viña del Mar.

El evento, organizado por El Mercurio de Valparaíso y encabezado por el subsecretario de Obras Públicas Lucas Palacios, reunió a autoridades de gobierno, parlamentarios, directivos de empresas públicas, dirigentes gremiales, representantes del mundo privado, rectores y académicos universitarios, prensa y la comunidad.

"Buscamos proyectar la región a doce años, a través de diversos paneles temáticos como "Investigación y Ciencia"; "Infraestructura y Logística"; y "Conectividad", explicó Carlos Vergara, director del diario.

En la oportunidad Carlos Piaggio destacó la relevancia de la planificación para materializar los proyectos necesarios para impulsar la competitividad de la región y su desarrollo sostenible. En su opinión, en estas definiciones y en la estrategia requerida, el desarrollo del aparato logístico portuario de la región debe ocupar un lugar central.



En este sentido el representante del gremio de la construcción destacó que, en el actual escenario global, el país y la región tienen que ir más allá del “puerto” en la conceptualización de la actividad portuaria – exportadora, para avanzar hacia el objetivo de conformar un “corredor logístico”.

“Los requisitos en el siglo XXI para el sector portuario se sintetizan en cuatro conceptos y atributos: Capacidad, Velocidad, Conectividad digital y Sustentabilidad ambiental y social”, argumentó Piaggio.

Además, entregó tres definiciones axiomáticas para entender cómo debe ser un “corredor logístico”: “Corredor logístico es una organización que opera sobre un territorio; la infraestructura por sí sola no genera un corredor logístico; y el puerto es parte de un sistema mayor”.

Por otra parte, en el ámbito de Infraestructura productiva, que incluye puertos además de viabilidad interurbana y urbana, aeropuertos, ferrocarriles y logística, el gerente de Infraestructura de la CChC resaltó las conclusiones del estudio gremial Infraestructura Crítica para el Desarrollo

(ICD) presentado a mediados de año por la Cámara, y que destaca que el país debe invertir más de US\$ 5.000 millones en el sector portuario durante la próxima década para lograr un desarrollo sostenible.

Se estima que para el período 2018-2027 se requerirá invertir US\$ 5.242 millones en infraestructura portuaria: US\$ 2.842 millones para cubrir la capacidad que cada terminal requiere a futuro y US\$ 2.400 millones correspondientes al Puerto de Gran Escala, que dada sus dimensiones e importancia para el país constituye un proyecto prioritario, expresó.

Compartieron con Carlos Piaggio como expositores en el panel “Infraestructura y Logística”, Gonzalo Davagnino, gerente general de la Empresa Portuaria de Valparaíso; Pedro Pablo Errázuriz, presidente de la Empresa de Ferrocarriles del Estado; Álvaro Peña, ingeniero constructor y académico de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso; además del subsecretario de Obras Públicas Lucas Palacios. **C**

# Pide tu crédito de salud en



Hasta  
**\$90.000\***  
Para afiliados Caja  
Los Andes

**Consulta por  
tu monto  
disponible.**

## PREMIO APORTE URBANO 2018

# RECONOCEN A LOS SEIS MEJORES PROYECTOS INMOBILIARIOS DEL AÑO

Seis proyectos destacados en cuatro categorías fueron reconocidos este año por el Premio Aporte Urbano (PAU) 2018, iniciativa que impulsa la Cámara Chilena de la Construcción (CChC), el Ministerio de Vivienda y Urbanismo (Minvu), el Colegio de Arquitectos, la Asociación de Oficinas de Arquitectos (AOA) y la Asociación de Desarrolladores Inmobiliarios (ADI).

El reconocimiento estuvo abierto a cualquier empresa con proyectos en Chile, las cuales, en su calidad de titular del mismo, representan al resto del equipo de profesionales y las compañías involucradas en la obra, tales como arquitectos, constructora, calculista, paisajista, entre otros.

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Patricio Donoso, destacó la importancia de incentivar el desarrollo de cada vez mejores proyectos inmobiliarios, que tienen en el centro su aporte al entorno urbano: “Invito a todos los actores de la industria de la construcción a seguir incentivando proyectos potentes y de calidad que efectivamente sean un aporte a las ciudades que todos queremos. Como gremio sabemos que cuando construimos viviendas también construimos ciudades y calidad de vida urbana para las personas”, destacó.

Asimismo, el ministro de Vivienda y Urbanismo, Cristián Monckeberg señaló que “estamos muy contentos de participar en esta premiación, donde hay proyectos que promovemos desde el Minvu.

LA PREMIACIÓN CONSIDERÓ LAS CATEGORÍAS: MEJOR PROYECTO DE EDIFICACIÓN EN ALTURA, MEJOR PROYECTO DE EDIFICACIÓN EN ALTURA MEDIA, MEJOR PROYECTO DE INTEGRACIÓN SOCIAL, PREMIO INNOVACIÓN Y SUSTENTABILIDAD, MEJOR PROYECTO DE USO PÚBLICO Y MEJOR PROYECTO DE ESPACIO DE USO PÚBLICO.



Proyectos que se destacan por su aporte a la integración social, pero también contribuyen a hacer más equitativo el territorio: un mejor equipamiento y espacio público es un beneficio que sin duda cambia la vida de las personas y mejora nuestras ciudades”.

Por su parte, el presidente del Colegio de Arquitectos, Humberto Eliash, dijo que “los ganadores representan las nuevas tendencias en materia de proyectos de densificación urbana, de integración social, innovación y sustentabilidad. Estamos muy conformes con los resultados y esperamos que inspiren a otros arquitectos a seguir con esos enfoques”.



El destacado arquitecto Alejandro Aravena expuso en la premiación.

## DISTINCIONES

El premio al mejor Proyecto de Edificación en Altura (más de 10 pisos) lo obtuvo Activa San Cristóbal, ubicado en una zona central dentro de la comuna, mientras que el ganador como el mejor Proyecto Inmobiliario de Altura (media) fue Willie Arthur 78, de Surmonte Inmobiliaria, que está situado en Santiago.

El premio al mejor Proyecto de Integración Social lo obtuvo el Portal La Florida, de Santiago, de la constructora Concreta S.A.

El premio de Innovación y Sustentabilidad se entregó al proyecto Oasis de Chañaral, de Empresa Armas.

El premio al mejor Proyecto de Uso Público (edificios públicos) fue entregado al Museo Regional de Aysén, un proyecto de Coyhaique, cuyo mandante es la Dirección de Arquitectura del MOP, en tanto, el premio al mejor Proyecto de Espacio de Uso Público fue para Parque y Bosque de Mitigación Dichato, cuyo mandante es el Serviu, región del Biobío.

Cristóbal Prado, director del PAU destacó que durante los años en que se ha desarrollado el Premio Aporte Urbano, siempre se han destacado proyectos de regiones. “El PAU es un reconocimiento a nivel nacional, por eso es muy importante haya proyectos destacados de todo Chile, que revelan la diversidad identitaria que nos caracteriza como país”.

Posterior a la premiación se realizó una charla del destacado arquitecto ganador del premio Pritzker 2016, Alejandro Aravena, considerado el Nobel de arquitectura.

En la misma línea, para el presidente de la Asociación de Oficinas de Arquitectos (AOA), Ignacio Hernández, es relevante el aporte real que hacen iniciativas como esta al crecimiento y desarrollo armónico de la ciudad. “Si bien participamos permanentemente en la discusión del desarrollo de las urbes en las que queremos vivir, el distinguir proyectos que impactan en forma positiva al entorno permite ejemplificar cómo impactan en la calidad de vida de la ciudadanía la buena arquitectura, el buen urbanismo y los buenos proyectos. La función social e integradora de las obras ya no es solo un desafío, sino una exigencia de la ciudadanía y un deber de los arquitectos”, expresó.

Las categorías premiadas este año fueron: mejor Proyecto de Edificación en Altura (hasta 10 pisos – sobre 11 pisos), mejor Proyecto de Integración Social, premio Innovación y Sustentabilidad y mejor Proyecto de Uso Público (Edificio de Uso Público –Espacio de Uso Público).

# EXCLUSIÓN URBANA, PLANIFICACIÓN Y FIN A LOS CAMPAMENTOS

**Gian Piero Chiappini,**  
Presidente CChC Valparaíso

Las principales deudas y desafíos de la planificación de las ciudades del Gran Valparaíso están vinculadas al avance de la segregación y la exclusión urbana de amplios sectores de la población, que excede la mera acción de los instrumentos reguladores.

El último estudio de Fundación TECHO alertó acerca del crecimiento de los campamentos y el aumento de familias que viven sin servicios y equipamiento mínimo para su subsistencia, que es la mayor expresión de esta marginalidad urbana. Y el reciente catastro del Minvu lo vino a ratificar.

Nuestras ciudades han experimentado un crecimiento importante, pero sin asumir los requerimientos de vivienda e infraestructura de sus habitantes a través de su planificación urbana. De esta manera se ha afectado la calidad de vida de las personas que son objeto de dicha exclusión, atentando contra sus posibilidades de desarrollo.

Consciente de esto, la CChC asumió el desafío de contribuir a terminar con los campamentos y creamos una instancia de trabajo interno para contar con una política clara. Y por ello también generamos una alianza

con TECHO destinada a trabajar en conjunto por resolver el problema.

Así buscamos debatir, generar estudios y profundizar en un diagnóstico, metodología y herramientas sobre el diseño de políticas públicas y estrategias de trabajo para la erradicación de los campamentos en el país. Y sumarnos con nuestros antecedentes y experiencia, a los esfuerzos del gobierno.

Sin embargo, Valparaíso y Viña del Mar, que concentran en conjunto más de 9 mil hogares en campamentos, hoy tienen una oportunidad para dar pasos decisivos en la solución. A través de la elaboración de sus nuevos PRC, pueden proveer suelo para fines habitacionales con un horizonte de largo plazo, y promover una ocupación integral y sustentable del territorio, proyectando un desarrollo inclusivo y sostenible de las comunas, con visión de futuro.

Por ello hemos insistido en que la actual elaboración de sus respectivos PRC y el proceso de participación ciudadana, son la mejor oportunidad para impulsar una planificación que se concentre no sólo en restringir, sino en proveer del suelo y las condiciones para construir las viviendas y el equipamiento necesario. Y los



incentivos para evitar la proliferación de asentamientos irregulares.

Para ello es central un rol activo de las autoridades comunales y del gobierno, que hemos observado haciendo esfuerzos concretos por hacerse cargo del problema, y también de los privados, en un trabajo conjunto.

Como CChC Valparaíso esperamos poder participar en esta planificación que necesitan las ciudades de toda el Área Metropolitana, velando porque el legítimo derecho de las comunas a planificar sus territorios, no termine afectando a quienes también tienen derecho y aspiran a vivir en mejores viviendas y barrios mejor conectados y con servicios e infraestructura adecuada.

Esa mirada de largo plazo es la que necesitamos plasmar en los nuevos PRC para dotar de mejores condiciones de vida a todos los habitantes de nuestras ciudades. Sin exclusión. **C**

## C O M E N T A R I O D E L I B R O S

# CRÓNICA CONSTRUCTIVA EN VIAJE: LONDRES

Por Paporcoy

Después de 16 horas de vuelo transcontinental en un moderno avión de British Airways, Londres nos recibe con un día nublado, pero con 22 grados de agradable temperatura, en pleno mediados de octubre. “Debería hacer mucho frío”, me comenta mi hija Pamela, que reside en esta Metrópoli Británica.



El trayecto desde el aeropuerto de Heathrow a casa es de una media hora. Londres se nos va presentando en toda su magnitud y esplendor imperial. Magníficas autopistas y pronto grandes avenidas. Nos impresiona de inmediato la gran cantidad de vegetación que orilla todas las vías. Con 9 millones de habitantes es la urbe más grande de Europa. ¿Cómo se las arreglan para moverse? ¿Cómo orientarse en una extensión urbana que duplica a Santiago?

Bien, los ingleses se distinguen por su infinita capacidad de adaptación e inventiva. Londres está mapeada para el transporte, en círculos concéntricos en torno a la Trafalgar Square, que sería el centro de los anillos. Luego éstos se fragmentan en rayos con los cuatro puntos cardinales, de modo que son N, S, E, O, en castellano. A su vez, éstos se subdividen en Sur/Poniente, Sur/Oriente, etc... En total, 12 por cada anillo. En el nombre de las calles -señalética- se indican estos simples códigos de localización. Por ejemplo, mi hija vive en Melecombe NW1. Este letrero nos dice que la calle está en el anillo 1 ubicación noroeste.

Imaginemos lo que sería ubicarse sin estos 6 anillos definidos para la localización y sectorización de la ciudad: sería imposible. Cito esta peculiaridad de la concepción de la estructura urbana, para concluir en una constatación empírica notable: LONDRES FUNCIONA. Sí. Y funciona sumamente bien. Los atascos infinitos no existen; el tránsito fluye y los 2,5 millones de vehículos que hay aquí, se mueven. A veces es lento, pero se mueven; a veces es rápido y más de lo que imaginamos. La infraestructura vial urbana es impresionante.

Llegamos al barrio en que reside mi hija, es en el círculo NW1 y su nombre es extrañamente Francés; MARYLEBONE. Es un hermoso barrio levantado en el Siglo XIX por una numerosa colonia de Franceses que, en los ires y venires de esta histo-

ria de amor y odio entre ambos pueblos, emigró a Inglaterra cuando el Imperio Británico brillaba y gozaba de una gran prosperidad. Fue un importante contingente de familias acomodadas, que buscaban tranquilidad y buena calidad de vida que no obtenían en su Francia natal. Las características urbanas del “barrio francés” son notables: cuerdas y cuerdas de fachadas continuas estilo Victoriano, elegantes y señoriales; sumamente bien conservadas y adornadas con pórticos donde siempre hay algunas plantas decorativas y flores. Cada cierto tramo, aparecen plazas que ocupan la manzana entera. A diferencia de las nuestras, éstas son Plazas del Barrio y están cerradas por verjas de hierro. La comunidad las mantiene y las disfruta, pero el acceso no es a público general.

La vida de barrio se manifiesta en las rutinas de sus habitantes; hay pequeños supermercados muy bien abastecidos, farmacias, colegios, iglesias, bancos, universidades, ferreterías, lavasecos, cajeros automáticos empotrados, estaciones de metro, gasolineras, cientos de cafés y restaurantes. En Marylebone, además, hay algunos hitos que trascienden al barrio, son del universal Londres turístico; la casa de Sherlock Holmes (Baker Street 21 b) y el famoso museo Madame Tussauds, donde los idénticos personajes de cera muestran al mundo a las figuras más mediáticas del orbe.

Por otra parte, en este sector se encuentra el Regent Park que además de albergar el magnífico Zoológico de Londres, posee el Rosedal de la Reina donde se cultivan una infinidad de bellísimas rosas traídas desde todos los rincones del mundo.

Este primer día concluye en un lugar ESPECIAL: Marylebone High Street, un conjunto de callecitas entreveradas donde abundan los restaurantes y bares con notable acento británico. La temperatura grata y la caminata, nos invita a una exquisita cerveza Guinness, servida en una copa muy elegante en una mesita sobre la vereda. Nos espera una semana de recorridos increíbles donde nos quedaremos perplejos con las maravillas del Londres Imperial.

En nuestro segundo día observo que la construcción es una actividad sumamente activa. Por todas partes, hay restauraciones con grandes montajes de obras. También se ven en los diversos horizontes urbanos, numerosas grúas y se levantan edificaciones vanguardistas que van poniendo una notable diversidad a la Victoriana capital del Reino Unido.

Me llaman poderosamente la atención unos letreros grandes, instalados en cada obra, con toda la información de la misma, incluyendo nombres, teléfonos y emails de los responsables técnicos y jurídicos, de modo que cualquier ciudadano pueda comunicarse con la empresa. Así mismo, llaman la atención los sofisticados montajes de protección de las veredas y áreas de circulación peatonal en los contornos de las obras.

En estos primeros encuentros con la gran ciudad británica nos sorprende mucho la amabilidad y respeto con que toda la gente se trata. La cultura, expresada en educación ciudadana, se nota en todo contacto con las personas que habitan esta enorme Metrópoli; la dimensión humana no se ha extraviado, a pesar de la extrema y evidente diversidad que resulta sorprendente para nosotros. Espero, con ansiedad, un encuentro con el notabilísimo arquitecto Norman Foster, en la admiración de su “Pepinillo”, en pleno barrio de la siniestra Torre de Londres.

# ENTREGAN CLAVES PARA LA GESTIÓN DE EMPRESAS FAMILIARES EN TALLER PARA SOCIOS

**U**na treintena socios de la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso participó en el taller “Claves para una exitosa sucesión en la empresa familiar”, que se realizó el martes 30 de octubre en el auditorio de la Cámara regional en Viña del Mar.

La actividad organizada por la Gerencia de Socios y Desarrollo Empresarial Sostenible de la Cámara con el apoyo de instituciones sectoriales y especializadas destacadas, como la Asociación de Empresas Familiares (AEF) y el Centro de Empresas Familiares de la Universidad Adolfo Ibáñez (CEF – UAI), se desarrolló en la modalidad de workshop y convocó a representantes de una docena de familias empresarias socias del gremio, como Vidal, Giacaman, Sahd, Muencke, Yáñez, Becker, Benavente, Morales, Achondo, Antúnez, Pardo, Priewer y Moltedo.

Vicente Martínez, consejero nacional CChC y socio de la CChC Valparaíso, fue el encargado de introducir la actividad, destacando el interés del gremio por atender las necesidades de los socios que se inscriben en este segmento empresarial y que son una parte importante del total de los miembros de la Cá-





para. “Buscamos transmitir todo el conocimiento y sentido a los socios y sus empresas, actualizándose a través de la academia y buenas prácticas en el proceso de sucesión”, comentó.

Fernanda Hurtado, gerente general de la AEF, a través de una presentación titulada “Mitos y Realidades de las Empresas Familiares en Chile”, resaltó que estas unidades productivas “son una pieza clave de la economía. Sólo en Chile, entre el 50% y el 60% de las compañías son de propiedad familiar, aportando entre el 50% y 70% del PIB y parte importante del empleo del país”.

“Se distinguen porque son controladas por una o más familias que participan activamente en la gestión, y tienen el deseo de permanecer en el tiempo y trascender con el legado del fundador”, explicó.

“Estudios dan evidencia empírica que las empresas familiares son más rentables que las no familia-



res y que se han convertido en un motor clave para el crecimiento económico del país, en gran parte porque tienden a centrarse más en el crecimiento futuro y en la innovación”, agregó Fernanda Hurtado.

## > SUCESIÓN FAMILIAR

Posteriormente abordó el tema de la sucesión más en específico, el director ejecutivo del Centro de Empresas Familiares de la Escuela de Negocios de la Universidad Adolfo Ibáñez, Horacio Arredondo.

Con una presentación muy interactiva el académico pasó revista a preguntas que surgen a los socios de este tipo de empresas a la hora de definir su futuro, tales como ¿Cuándo hablarles a mis hijos del negocio familiar?; ¿Cuál es el momento adecuado para pensar en la sucesión?; ¿En qué consiste la sucesión, que es lo que realmente le dejaré a las nuevas generaciones?; ¿Cuáles debiéramos ser los primeros pasos y/o acciones para comenzar a planificar la sucesión?; ¿Es posible la continuidad del negocio, si no hay miembros de la familia en la administración?; y ¿Cómo imprimo mi legado en el proceso de sucesión?

Pese a lo acotado del ejercicio, la evaluación de expositores y participantes fue muy positiva. “Se pusieron en discusión conceptos que permiten avanzar en el camino de la mejora permanente y buenas prácticas en la profesionalización de la administración del patrimonio de la familia empresaria, así como en su mayor armonía con la familia”, expresó el también director académico del Executive MBA de la Escuela de Negocios UAI.

# CChC VALPARAÍSO PREMIÓ A HIJOS DE TRABAJADORES GANADORES DE CONCURSO DE CUENTOS SOBRE SEGURIDAD

La seguridad fue el tema del primer Concurso de Cuentos Infantiles sobre Prevención de Riesgos Laborales de la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, especialmente destinado a hijos y familiares de trabajadores de empresas socias de la Cámara regional.

La actividad, iniciativa de la Comisión de Prevención de Riesgos, convocó a los participantes de entre 10 y 13 años, para escribir sus relatos teniendo como foco principal la seguridad de sus padres en el trabajo y las conductas de riesgo, y pensando en un lector también infantil de menos de 10 años.

El Primer Lugar del concurso recayó en el Benjamín Contreras Soto, hijo de Fernando Contreras, trabajador de la empresa socia Constructora Vimac, quien presentó el cuento "La Familia Segura".

Además, recibieron menciones honrosas, Milen-

Benjamín Contreras (12),  
ganador con su relato  
"La Familia Segura"



ca Quiñones, hija de un trabajador de la empresa Constructora Waldo Sánchez Román; Danilo Jofré y Matías Pangué, hijos de trabajadores de Constructora Vimac.

La premiación del concurso se llevó a efecto el miércoles 28 de noviembre de 2018 en una ceremonia encabezada por el presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini, y que contó con la par-

participación de las familias completas de concursantes y ejecutivos de empresas participantes, así como socios y funcionarios de la Cámara, quienes además compartieron una onza de camaradería.

El presidente del Jurado de certamen fue el presidente del Comité Editorial de la Cámara regional, el destacado constructor y socio, Renato Achondo, distinguido escritor miembro y dirigente del Club de Escritores de la Región de Valparaíso y cronista destacado en varios medios regionales.

“El jurado eligió este cuento porque describe lo que uno no puede ver; la intimidad de una familia que no tiene los recursos para salir adelante. Pero logran obtener un trabajo y darse cuenta de que lo más importante, además de avanzar y ser productivos, es la seguridad de cada trabajador, para que regrese bien a su casa con su familia. Es así como el cuento logró convencer al jurado de que, la vida, junto a un trabajo seguro, produce la unión de la familia”, explicó el presidente de la instancia.

“Valoro especialmente la calidad de los cuentos que participaron. Todos muy buenos, que no habría imaginado nunca podrían escribir niños tan pequeños (...) estamos felices de los resultados y los alentamos a que sigan escribiendo, porque aquí hay una muy buena base para encontrar nuevos escritores”, agregó Renato Achondo.

El presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini, en tanto, destacó que “a este concurso de cuentos podían postular todos los hijos, nietos o sobrinos de los trabajadores del rubro de la construcción, pertenecientes a una empresa socia de la CChC Valparaíso, ya sea porque son trabajadores directos o subcontratados por ésta”.

“Hoy contamos con la presencia de cuatro concursantes, que tienen entre 10 y 13 años, que consideraron en su relato situaciones en las que la seguridad y salud laboral están presentes como parte del trabajo cotidiano, y buscaron que la moraleja del cuento ayude a generar un cambio de actitud (...) estamos muy contentos con su participación y muy orgullosos de nuestros niños”, expresó el directivo.

Junto con un diploma y el homenaje de la CChC Valparaíso, los jóvenes escritores se llevaron regalos sorpresa y el reconocimiento y afecto del gremio, así como el compromiso por seguir desarrollando iniciativas de este tipo donde la familia de la construcción encuentre un espacio para la expresión artístico – cultural. 



## C U E N T O   G A N A D O R

# LA FAMILIA SEGURA

Por Benjamín Contreras\* (12 años)

**H**abía una vez una familia que era el Papá, la Mamá y cinco hermanos. El mayor se llamaba Luis y tenía 12 años. Luego venía María, de 10 años. Luego estaba Pedro de 8 años. La penúltima se llamaba Elsa y tenía 4 años. Y el menor de todos, Juanito, que sólo tenía 2 añitos.

Su padre, llamado Juan, se encontraba sin trabajo y tenía oficio de zapatero. Y su madre toda la vida había sido costurera, quien de vez en cuando hacía vestidos a las vecinas del barrio donde ellos vivían, por lo que estaban pasando momentos muy difíciles donde muchas veces no tenían qué comer. Entre el poco dinero que reunía su madre y su padre, realizando algunos trabajos de ocasión, algunas veces ya no les alcanzaba para enviar a los niños al colegio. Ellos se sentían muy tristes porque les gustaba mucho ir a estudiar y aprender, para así poder, cuando grandes, tener un título profesional y ayudar a sus padres.

Un día Luis, que era el mayor de los hermanos, fue a casa de un compañero de curso a hacer un trabajo que debían presentar en el colegio. La tarea era sobre seguridad en el trabajo. Reuniendo información, Luis vio un anuncio para un trabajo en una empresa de construcción. Como su papá era zapatero, no se le pasó por la cabeza decirle que fuera a presentarse para poder trabajar en esa empresa, y siguió haciendo el trabajo con su compañero.

Por la tarde cuando Luis llegó a casa dejó su trabajo encima de la mesa y fue a bañarse. Se tenía que bañar con agua helada porque no tenían gas para agua caliente. Luego de bañarse fue a la pieza que compartía con su hermano Pedro y miró el piso donde vio pedacitos de papel repartidos por todos lados. Él pensó que eran hojas que su herma-



no rompía para hacer pelotas de papel, por lo que las barrió y botó a la basura.

Ya de noche tenían que hacer la mochila para el otro día ir a clases y cuando Luis fue a buscar su trabajo que había dejado encima de la mesa, no lo encontró. Preguntó a sus padres si lo habían visto, pero ellos no lo habían hecho. Luego les preguntó a sus hermanas y tampoco lo habían visto. Por úl-

**EL CUENTO "LA FAMILIA SEGURA" DE BENJAMÍN CONTRERAS, OBTUVO EL PRIMER LUGAR DEL PRIMER CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES SOBRE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES DE LA CChC VALPARAÍSO.**



timo recordó haber visto papeles en su pieza y le preguntó a su hermano Pedro, este le contestó que había visto unas hojas encima de la mesa y que las había ocupado para hacer una pelota de papel y llevarla al colegio para jugar con sus compañeros.

A Luis le dio mucha rabia y comenzó a pelear con Pedro. Fue tanto el enojo que tenía que fue a la pieza y tomó una pelota que era de su hermano y se

la rompió. Los padres tuvieron que gritar para que los hermanos se tranquilizaran. Ambos llorando se fueron a la pieza castigados por haber peleado y no haber hablado como los papas siempre les habían enseñado.

Luis y Pedro siempre hablaban en la noche antes de dormirse, pero en esta oportunidad ninguno habló nada. Luis sabía que le pondrían mala nota por no llevar el trabajo. Y Pedro lloraba porque no tendría pelota con la que pudiera jugar, ya que sabía que sus papas estaban sin dinero para comprar otra.

Al día siguiente, Luis no quiso ir al colegio porque le dijo a la mamá que le pondrían mala nota por no presentar el trabajo que le habían dado. El resto de sus hermanos sí fue al colegio, menos Juanito que sólo tenía dos años.

Los padres de Luis tenían que hacer unos trámites, por lo que le pidieron quedarse cuidando a Juanito un rato. Luis estaba de mal humor por lo ocurrido con su trabajo y le dijo a su mamá que no cuidaría a su hermano menor. Su papá, enojado por la respuesta, le dijo que tenía que ayudar a sus padres en el cuidado de sus hermanos; que ellos no salían porque querían, sino porque iban a buscar trabajo para que ellos tuvieran educación y alimento, así que Luis entendió y cuidó a su hermano pequeño ese día.

Por la tarde, cuando llegaron sus padres y hermanos a casa, su hermana María le dio un recado que le había enviado un profesor de Luis, el mensaje era que le daba un plazo más para llevar el trabajo. Luis se alegró mucho porque tendría otra oportunidad para sacarse una buena nota. Él era el primero de su clase, al igual que sus hermanos en sus respectivos cursos.

## C U E N T O   G A N A D O R

Alegre porque podía hacer el trabajo otra vez, Luis habló con su amigo y fue nuevamente a su casa para ocupar el internet y hacer el trabajo. Luis recordaba las páginas de donde sacó la información y miró el mismo anuncio de trabajo que había visto antes, entonces recordó lo que su papá le dijo, que si tuviera trabajo la vida sería mejor. Luis tomó nota del anuncio y la guardó para mostrársela a su padre.

Cuando llegó a casa su papá le dijo que el guardaría el trabajo para que no pasara lo mismo que el otro día. Luis le dijo que lo revisara y diera su opinión de cómo le había quedado el trabajo. Su papá comenzó a leer y no entendía mucho porque el trabajo era sobre la prevención y él, como su oficio era zapatero, nunca había conocido el tema de la prevención. Aprovechando el momento, Luis le dijo a su papá que le tenía una información de una empresa que necesitaba trabajadores para un proyecto, y que él quería que fuera para que pudiera trabajar.

Su padre contento le dijo a Luis que le buscara la dirección para ir a la entrevista de trabajo, pero ocurrió un problema: la forma de postular al trabajo era por internet, enviando los datos de la persona que quisiera trabajar. Como la familia no tenía computador y tampoco internet en casa, se pusieron tristes porque el padre no podría postular al trabajo.

Luis llamo a su amigo del colegio y le preguntó si podía ir a su casa junto con su papá y ocupar un rato su computador y la internet. El niño que era su mejor amigo, le dijo que sí. Así que Luis le dio la noticia a su papá y juntos fueron para ingresar los datos y poder postular al trabajo que había visto.

Una vez realizada la postulación tuvieron que esperar un par de semanas y para la felicidad de la familia, al papá lo llamaron para ir a una entrevista de trabajo.

Llego el día, el papá tuvo que ir a una dirección. Al llegar al lugar se dio cuenta que el trabajo era para la construcción. Se levantaría un edificio muy grande, el más alto que iban a tener en la ciudad. Juan estaba nervioso porque nunca había trabajado en la construcción, pero igual entró a la entrevista de trabajo y para la alegría de la familia, fue aceptado en el puesto.

Felices en la casa, toda la familia le deseó mucha suerte en su primer día de trabajo. La mamá le preparó el almuerzo y sus hijos se despidieron con el más grande beso y abrazo. Pero Luis, antes de que su padre se fuera, le dijo que recordara lo que habían leído en el trabajo que tuvo que hacer para el colegio, que quizá le podía ayudar en las cosas que lo mandaran hacer los jefes de la construcción.

Juan llegó al trabajo y comenzó a conversar con sus compañeros. Había maestros que conocían mucho de construcción. Éstos le comenzaron a enseñar mucho y como Juan tenía ganas de aprender, fue muy fácil hacer lo que le pedían. Pero él veía que sus compañeros no se cuidaban y hacían los trabajos sin respetar lo que se decía en cuanto a la seguridad.

Cuando él llegaba a casa miraba con emoción a sus hijos y se sentía feliz por tener un trabajo y poder darles comida y mandarlos al colegio, para que siguieran estudiando y fueran mejor que él.

Un día en el trabajo a Juan lo mandaron hacer una labor muy peligrosa. Tenía que subir al quinto piso y limpiar una ventana que estaba mirando hacia la calle. Para limpiar la ventana Juan tenía que pararse mirando hacia abajo y no había ninguna protección. Sus compañeros le dijeron que lo hiciera sin nada que lo protegiera, que ellos siempre lo hacían así y nunca le había pasado nada. Juan pensó que, si a los compañeros no le había pasado nada, a él tampoco le pasaría. Además, ya estaban

---

**1ER CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES SOBRE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES CCHC VALPARAÍSO**

---

acostumbrados a que nadie se cuidara ya que siempre trabajaban sin ninguna protección. Pero Juan comenzó a pensar sobre el trabajo que había hecho Luis, su hijo mayor, y le preguntó a su jefe si había alguna protección para evitar una caída. El jefe le comentó que había unos elementos que se colocaban en el cuerpo y por medio de una cola se amarraban a una cuerda, para que en caso de ocurrir algo esta lo sujetara y no se cayera.

Entonces, antes de realizar el trabajo, Juan le pidió a su jefe que le pusiera la cuerda y le prestara este elemento, para poder protegerse y no sufrir un accidente. Todos sus compañeros se pusieron a reír y le decían que era miedoso, que eso lo hacían los cobardes, pero Juan no les hizo caso y esperó que estuviera todo para recién ir hacer el trabajo.

Una vez limpiando los vidrios y pese a las burlas de sus compañeros, Juan estaba amarrado a la cuerda, cuando de pronto comienza un temblor y el edificio que estaban construyendo comienza a moverse muy fuerte. Como Juan tenía que estar mirando hacia afuera, se resbaló y cayó por la ventana. Pero como él se encontraba con su elemento de protección, éste lo afirmó de caer al suelo desde tanta altura.

Cuando pasó el peligro todos miraron y vieron a Juan colgando de la ventana. Sus compañeros y jefes corrieron para ayudarlo. Todos quedaron asombrados porque lo que hizo Juan antes de ponerse a trabajar en ese lugar tan peligroso, lo había ayudado de no caer desde esa altura. Ya más tranquilo y habiendo salvado a Juan del peligro, trabajadores y jefes se reunieron y preguntaron a Juan qué le hizo tomar todas esas medidas de seguridad antes de realizar el trabajo. Él, un poco nervioso y tiritón por el susto que tuvo, comentó a todos que su hijo Luis había tenido que hacer un trabajo para el colegio sobre la seguridad en los trabajos y que lo había

leído junto a su hijo. Además, les comentó que Luis siempre le decía que se cuidara y que recordara lo que había leído.

Terminado el día de trabajo, Juan volvió a casa y comentó a su familia lo ocurrido. Todos quedaron muy asustados, pero el padre los tranquilizó y dijo que todo era gracias a Luis, por enseñarle sobre la seguridad y decirle todos los días que se cuidara. Además de que él, cómo padre de familia, quería darle lo mejor siempre y para eso debía cuidarse y protegerse él primero en el trabajo o donde fuese. La familia a partir de ese momento, tuvo como principal objetivo siempre tener cuidado en todo lo que hacían, desde ir a comprar pan o encender la cocina para hacer el almuerzo, porque el riesgo de tener un accidente no tan solo está presente en el trabajo, sino en la vida diaria.

Juan, luego de un par de meses producto de ser un ejemplo en el trabajo, fue nombrado jefe. Él, como jefe, siempre les hablaba a sus trabajadores de la prevención y seguridad que debe existir en los trabajos. Y les decía que todo eso parte por la persona y porque si ellos se cuidan, también cuidarán a sus familias.

La empresa donde trabajaba Juan tenía muchos beneficios para sus trabajadores por lo que sus hijos pudieron terminar sus estudios y ser unos profesionales. Luis, el mayor y quien inculcó la seguridad a su padre, se convirtió en Ingeniero Constructor y formó su propia empresa, la cual promueve mucho la prevención. Pedro, el hermano futbolista, es profesor deportivo. María es asistente social y sus dos hermanos menores aún siguen estudiando en el colegio, pero también quieren ser unos profesionales de bien.

**FIN**

# 31 MINUTOS SE PRESENTÓ EN VALPARAÍSO HACIENDO CANTAR Y BAILAR A LA FAMILIA DE LA CONSTRUCCIÓN



**EL ESPECTÁCULO CONTÓ CON LA PARTICIPACIÓN DE LOS PERSONAJES MÁS DESTACADOS DE 31 MINUTOS COMO TULIO TRIVIÑO, JUAN CARLOS BODOQUE, JUANÍN JUAN HARRY, MARIO HUGO, PATANA TUFILLO, BOMBI, GUARIPOLO, ALCALDE PUERCOESPÍN, HELGA SZWAZZSENBERG, ENTRE OTROS.**

**T**ras su éxito de Gira Mundial, Radio Guaripolo y Romeo y Julieta, Tremendo Tulio Tour (TTT), el nuevo montaje en vivo de 31 Minutos, que mezcla títeres con una banda de rock en escena, aterrizó en dependencias del Valparaíso Terminal de Pasajeros (VTP) en la ciudad puerto, para entregar una tarde familiar y llena de espectáculo a más de 2.500 asistentes, quienes disfrutaron de un show de primer nivel.

El evento, realizado el 1 de diciembre y conducido por Sergio Lagos, contó con la participación del dúo Zатурno y Sole y fue organizado por la Corporación Cultural de la Cámara Chilena de la Construcción (CChC), para familiares de trabajadores de empresas socias del gremio en la Región de Valparaíso, con el objetivo de llevar esparcimiento y cultura a la gran familia de la construcción, en un evento de calidad que se repite en las principales ciudades del país.

El gerente general de Corporación Cultural de la CChC, Matías Awad, explicó que, a través de esta obra, se espera aportar en la calidad de vida de los trabajadores de la CChC y sus familias. “Por medio de la música y arte de los títeres quisimos entregar un espectáculo propio e intrínseco de la cultura chilena, como lo es 31 Minutos”, afirmó Awad.

La obra relata los tropiezos de la estrella televisiva Tulio Triviño, quien se encuentra en estado de absoluta depresión. El éxito, la fama y el dinero no son suficientes para levantar su ánimo, pero sus compañeros tienen la respuesta: un homenaje. Es así como se organiza un espectáculo tributo en su honor.



Álvaro Díaz, productor y director de la productora Aplaplac, responsable del montaje, indicó que “este es un evento pensado para la familia que repasa todas las canciones de 31 Minutos. Durante el año que lleva en escena ha encantado tanto a grandes como a pequeños”.

El espectáculo contó con la participación de los personajes más destacados de 31 Minutos como Tulio Triviño, Juan Carlos Bodoque, Juanín Juan Harry, Mario Hugo, Patana Tufillo, Bombi, Guaripolo, Alcalde Puercoespín, Helga Szwazzsenberg, entre otros. 

## B R E V E S G R E M I A L E S

**EQUIPO DEL LICEO OSCAR CORONA BARAHONA DE LA CALERA SE CORONÓ CAMPEÓN EN TORNEO DE DEBATES COREDUC**

El equipo de debates del Liceo Industrial Oscar Corona Barahona de La Calera (LOCB), obtuvo el Primer Lugar del Torneo de Debates de los liceos que administra la Corporación Educacional de la Construcción (COREDUC) de la Cámara Chilena de la Construcción, cuya final se realizó el 12 de noviembre en dependencias del edificio institucional del gremio en Santiago.

El representante del establecimiento de la Región de Valparaíso se impuso en la jornada final del certamen, al equipo del Colegio Elisa Valdés de Puente Alto, luego de superar en la semifinal al Colegio Nahuelcura de Machalí y, en los cuartos de final, al Liceo Ernesto Pinto Lagarrigue de Rancagua.

Este éxito no es nuevo para el liceo administrado por la Co-



reduc CChC, dado que el año pasado el equipo del Oscar Corona Barahona también logró el Primer Lugar en este torneo. Y además en esta oportunidad su alumno Joaquín Cerda, ganó en el premio de la categoría "Mejor Orador",

triunfo que dedicó a toda la comunidad escolar y a quienes apoyan estas actividades.

El director del establecimiento Armando Velásquez Di-Doménico, destacó el logro obtenido por los representantes del liceo LOCB y los instó a seguir mejorando sus competencias y participando en este tipo de certámenes.

Además, explicó que la Sociedad de Debates es un espacio

de discusión sobre temas de interés que pretende ser un aporte al debate y a la construcción de opiniones de los estudiantes, los que tienen que investigar, escrutar, argumentar y contra argumentar, sobre los temas planteados.

En la foto el equipo integrado por estudiantes de Tercero Medio con sus capitanes Raúl Villalón Mura y Mario Cabezas Briceño, junto a Marcela Noriel, jefa Técnica del Liceo y Armando Velásquez, director.

**SOCIOS DE VALPARAÍSO SE CAPACITAN PARA INCORPORAR PREVENCIÓN POR RIESGOS QUÍMICOS EN SU GESTIÓN**

Con el objetivo de analizar y difundir las nuevas normativas vinculadas a los riesgos químicos en actividades industriales en que trabajan actualmente los ministerios de Medio Ambiente y Salud, la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso y Mutual de Seguridad, realizaron el seminario "Seguridad química y sistema globalmente armonizado de etiquetado y clasificación de sustancias químicas", dirigido especialmente a socios y adherentes.

La actividad, desarrollada el 6 de diciembre en el auditorio de la Cámara regional en Viña del Mar, fue inaugurada por Marisol Cortez, vicepresidenta de la institución, y tuvo como relator principal a Julio Cortés, jefe corporativo de Medio Ambiente de Mutual de Seguridad, quien expuso de-

talles de la Política y el Plan Nacional de Seguridad Química del Estado de Chile y sus efectos, tanto en la gestión de las empresas como en las comunidades y el medio ambiente.

"El elemento principal de esta iniciativa es la obligación de informar a las empresas y trabajadores. Y esto es muy potente, porque tanto los trabajadores como la comunidad, deben saber claramente cuáles son los peligros que representa el manejo de sustancias químicas", explicó Cortés.

El especialista precisó además "que existirá una nueva categoría que integra esta norma, que son los peligros para la salud y el medio ambiente, que este reglamento va a adoptar y hacer obligatorios".

"En este caso, desde que se apruebe la nueva normativa, que se encuentra en borrador definitivo y debería aprobarse durante el próximo año, habrá una obligación para que el etiquetado de los productos ya no sólo exteriorice que es, por ejemplo, inflamable, como es hasta el día de hoy, sino que puede ser cancerígeno o generar serios riesgos al entorno", agregó Julio Cortés.

Por su parte Marisol Cortez destacó que la Política Nacional de Seguridad Química fue actualizada y aprobada por el Consejo de Ministros para la Sustentabilidad y que dentro de su Plan de Acción 2017 - 2022, atiende a las nuevas exigencias nacionales e internacionales en materia de sustancias químicas.

## B R E V E S G R E M I A L E S

## PRESIDENTE GIAN PIERO CHIAPPINI SE REUNIÓ CON ALCALDE DE QUILPUÉ POR PLANIFICACIÓN URBANA DE LA COMUNA



El presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini, realizó una visita protocolar al alcalde de Quilpué Mauricio Viñambres, oportunidad en que analizaron los principales problemas y desafíos de la comuna en el ámbito de su desarrollo urbano, social y de infraestructura.

El encuentro se desarrolló en el despacho alcaldicio en el centro de Quilpué el 17 de diciembre, oportunidad en que, en un clima de mucha cordialidad, analizaron las particularidades del nuevo Plan Regulador Comunal de la comuna, recientemente presentado para aprobación en la Seremi Minvu y a la espera de la resolución de dos observaciones de parte del organismo para su sanción definitiva, para lo cual el equipo municipal y sus asesores urbanos ya se encuentran trabajando, según explicó el jefe comunal.

El presidente Chiappini manifestó al alcalde las aprensiones del gremio respecto de las bajas densidades y alturas de edificaciones propuestas por el instrumentos regulador para buena parte de la comuna, en áreas que el gremio entiende como prioritarias para aumentar el desarrollo habitacional y atraer más habitantes y también para dar soporte al crecimiento demográfico registrado por la ciudad y respuesta a la demanda por viviendas de los quilpuéinos y de quienes han elegido la comuna para vivir durante los últimos años, atraídos por sus buenos niveles de calidad de vida.

Recordó el dirigente gremial al alcalde, que estas aprensiones y observaciones se expresaron oportunamente a las autoridades edilicias y a la comunidad, en el contexto del proceso de participación ciudadana de la tramitación del nuevo PRC, lo que el gremio valoró oportunamente, y que también estas inquietudes se explicaron en detalle en reuniones de trabajo sostenida con un grupo de concejales de la comuna en agosto pasado.

El alcalde Viñambres, quien estuvo acompañado de su jefa de Gabinete Sindy Henríquez, aseguró que el instrumento propuesto "es un fiel reflejo de la voluntad de los vecinos y que logró gran acuerdo y consensos en sus discusiones al interior del Consejo Municipal", por lo que goza de gran legitimidad política y social.

Argumentó además que, mayores densidades en el centro de la ciudad no fueron consideradas en atención que la empresa Merval en realidad no contaría con un plan de desarrollo que contemple el traslado de la línea férrea o nuevas instalaciones y estaciones en la ciudad, por lo que el escenario que consideraron no incluyó esta variable.

También concentró el interés de la conversación, la visión metropolitana y la inserción territorial de la comuna en el Área Metropolitana de Valparaíso, así como la necesidad de hacer que las distintas planificaciones y planes reguladores de las comunas aledañas dialoguen, de tal manera de alcanzar una planificación urbana integrada y sostenible que mejore la calidad de vida de los vecinos y apalanque el desarrollo económico y social de las comunas y toda la conurbación.

En la ocasión los personeros también abordaron la vialidad urbana y sectores consolidados para viviendas e industrias, oportunidad en que alcalde se manifestó confiado en que la ciudad es capaz de ofrecer las condiciones necesarias para alcanzar un desarrollo equilibrado.

Además, las partes se comprometieron a seguir conversando y a generar instancia de trabajo conjunto para mejora la planificación de la comuna y abordar proyectos que vayan en beneficio de sus habitantes.

## B R E V E S G R E M I A L E S

## INTENDENTE PRESENTÓ A GREMIOS EMPRESARIALES DETALLES DE PLAN DE DESARROLLO REGIONAL ANUNCIADO POR PRESIDENTE PIÑERA

En el contexto de las actividades de trabajo conjunto entre el Gobierno Regional y los principales gremios empresariales de la región en la “Mesa 3 + 3”, que busca apoyar la cartera de proyectos regionales vinculados al desarrollo y la actividad económica, el intendente de la Región de Valparaíso Jorge Martínez, convocó a las cámaras regionales del Comercio, la Industria y la Construcción, a una reunión informativa.

El objetivo era entregar a los gremios, detalles acerca del Plan de Desarrollo Regional (o Plan Regional de Gobierno), anunciado por el Presidente de la República Sebastián Piñera y el propio intendente Martínez, en un acto público realizado en el muelle Barón en Valparaíso el 30 de octubre pasado, y que contempla un plan de inversiones de US\$ 8 mil millones en 8 años.

La reunión se desarrolló en el despacho del jefe regional el 20 de noviembre, hasta donde llegaron los presidentes de la Cámara Regional del Comercio y la Producción, Pier Paolo Zaccarelli (CRCP); de la Asociación de Industriales de Valparaíso (Asiva), Ricardo Guerra; y de la Cámara Chilena de la Construcción Valparaíso, Gian Piero Chiappini; además de la presidenta de la Asociación de Agricultores de Quillota y Marga Marga, Irene Salazar; las respectivas gerentes de las tres primeras organizaciones Marcela Pastenes, Alejandra San Martín y Verónica Soto, y profesionales de los gremios.

En la oportunidad Jorge Martínez explicó en detalle proyectos, inversiones y alcances de una serie de iniciativas que buscan materializar inversión relevante en la región a la brevedad y generar un efecto reactivador en la economía regional, la que, de acuerdo al último informe Índice de Actividad Económica Regional (Inacer) del INE, ha sido



la única que ha decrecido en el país este ejercicio, con una contracción que llegó a 2,5% entre enero y septiembre pasado.

Jorge Martínez dijo que “el plan contempla una inversión total de US\$ 8 mil millones, siendo la meta del Gobierno completar la mitad de este, en el actual mandato”.

“Tiene como prioridad la seguridad, atención primaria de salud y medioambiente (...). Otros aspectos prioritarios serán implementar soluciones hídricas para consumo humano y riego para palear zonas afectadas como Petorca, San Felipe y Marga Marga. En términos de conectividad se aumentará la capacidad del puerto de Valparaíso y se ampliará y mejorarán las redes de transporte terrestre. En educación, se construirán 5 nuevos Liceos Bicentenario de Excelencia en la Región de Valparaíso, que se van a sumar a los 7 que ya existen y un centro de formación técnica en San Antonio”, detalló el jefe regional.

“En vivienda se estima que el déficit es cercano a las 36 mil (catastro Minvu). La intención es reducirlo al menos a la mitad, a través de la construcción de entre 18 mil y 23 mil viviendas”, agregó el intendente regional.

## B R E V E S G R E M I A L E S

## SOCIOS DE VALPARAÍSO PARTICIPAN EN TALLER PARA MEJORAR COMUNICACIÓN CON VECINOS DE SUS PROYECTOS

En el marco del programa de “Buenas Prácticas en la Construcción”, que promueve y gestiona la Cámara Chilena de la Construcción (CChC) a través de la Corporación de Desarrollo Tecnológico (CDT), una veintena de socios de la CChC Valparaíso participaron en el taller “Prevención y Gestión Comunicacional de Crisis en la Construcción”, impartido por profesionales de la consultora especializada Qualiz.

La actividad se realizó el 6 de noviembre en la Cámara regional y estuvo encabezada por el presidente de la CChC Valparaíso Gian Piero Chiappini, quien destacó el valor de la buena comunicación con la comunidad para asegurar la sostenibilidad de los proyectos de las empresas socias y de toda la industria de la construcción.

“Ciertamente en el actual escenario social, donde la realidad esta mediatizada cada vez más por los medios de comunicación y por las redes sociales, ninguna empresa es “privada”. Todas las empresas son “públicas”. Y, particularmente en nuestro sector, por los múltiples puntos de contacto de nuestras empresas con su entorno, estamos crecientemente expuestos a las crisis”, comentó el timonel gremial.

El objetivo de estos talleres teórico-práctico para gerentes y/o directivos de empresas socias, es que puedan contar con herramientas para entender las crisis que pueden afectar a las empresas del sector, comprender el funcionamiento de los medios de comunicación, su efecto en la reputación de la compañía y contar con habilidades organizacionales y personales para abordarlos adecuadamente.

“¿Dónde están las principales fuentes de crisis de importancia para las empresas y para la reputación corporativa? En las fallas a la Seguridad: donde ocurren accidentes muchas veces fatales y que afectan a toda la dotación y los procesos. Pero junto con ello hoy, y en el marco de la Sostenibilidad que promovemos como gremio, además de los accidentes de los trabajadores, nuestras fuentes de crisis se han diversificado, alcanzando las relaciones con los clientes, el medio ambiente, los reguladores, los proveedores, los acreedores, etc.”, argumentó el presidente de la CChC Valparaíso.

Cabe destacar que la asistencia al taller forma parte de los requerimientos del Programa de Buenas Prácticas CChC.





**CAJA DE COMPENSACIÓN DE LOS ANDES**  
 Quinta 269, Viña del Mar  
 Callcenter: 600 510 0000  
 Mario Barretto | Gerente Sucursal  
[www.cajalososandes.cl](http://www.cajalososandes.cl)



**CORPORACIÓN EDUCACIONAL**  
 Alfredo Barros Errázuriz 1954. Of. 204  
 Providencia | Fono: (2) 571 05 50  
 Rosana Sprovera Manríquez | Gerente General  
[rsprovera@coreduc.cl](mailto:rsprovera@coreduc.cl)

Liceo Oscar Corona Barahona  
 Armando Velásquez Di Doménico | Director  
 Fono: (33) 222 12 35



**OTIC CAPACITACIÓN CCHC**

Álvarez 646, Piso 8, Oficina 804, Edificio Alcázar  
 Viña del Mar | Fono: (32) 2710639

Felipe Montenegro Giuffra  
 Jefe Comercial V Región | [fmontenegro@ccc.cl](mailto:fmontenegro@ccc.cl)



**FUNDACIÓN SOCIAL CChC**  
 Villanelo 27, Of. 54, Viña del Mar  
 Fono: (32) 223 3935  
 Johanna Chamorro Medel  
 Subgerente de Operaciones V Región  
[jchamorro@fundacioncchc.cl](mailto:jchamorro@fundacioncchc.cl)  
[www.cajalososandes.cl](http://www.cajalososandes.cl)



**MUTUAL DE SEGURIDAD**

Cámara de la Construcción  
 Calle Limache 1300 | Viña del Mar  
 Fono: 2571000

Pedro Retamal | Gerente clientes V región  
[kaleon@mutual.cl](mailto:kaleon@mutual.cl)



**A.F.P. HABITAT S.A.**

Av. Libertad 777 | Viña del Mar  
 Fonos: 2388141  
 Cochrane 699 | Valparaíso  
 Fonos: 2212406 - 2216122

Verónica Day Morales | Agente Viña del Mar  
[vdayer@afphabitat.cl](mailto:vdayer@afphabitat.cl)



**CChC**  
 CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION  
**VALPARAÍSO**

## Red Social CChC: Construyendo bienestar en la Región de Valparaíso



**ISAPRE CONSALUD**

7 Norte 610 | Viña del Mar  
 Fono: 6005000600

Claudia Paredes Peña  
 Cte. Regional Centro  
[www.consalud.cl](http://www.consalud.cl)



**CONSTRUYE CULTURA**  
 SOMOS CChC

[www.construyecultura.cl](http://www.construyecultura.cl)

**CONSTRUYE CULTURA**  
 Providencia 1017, Piso 6  
 Fono: (2) 233 98 300

Matías Awad Ruiz-Tagle | Gerente General



**ESCUELA TECNOLÓGICA DE LA CONSTRUCCIÓN**

Av. Providencia 1017. Providencia  
 Santiago. Fono: (2) 571 0500  
 Nicolás Quezada Quiroz  
 Gerente General



**MEGASALUD**

3 Norte 464 | Viña del Mar  
 Fono: 322321422 / 322726340

Dominique Moles B.  
 Gerente Zonal

